

Cukrová repa

Cukor

Situačná a výhľadová správa k 31.12.2003



Bratislava

Apríl 2004

Autor:

Ing. Eva **MERAVÁ**

Technická spolupráca:

Miroslava **MORÁROVÁ**

Zdroje informácií:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR

Štatistický úrad Slovenskej republiky

Slovenský cukrovarnícky spolok

Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva

Amylum Slovakia, s.r.o.

Zväz pestovateľov cukrovej repy SR

Ministerstvo zemědělství České republiky

Text neprešiel jazykovou korektúrou a za odbornosť zodpovedá autor

© **VÚEPP Bratislava**

ISBN 80-8058-325-0



Dielo a jeho časti je možné publikovať len s písomným súhlasom nositeľa autorského práva.

Cukrová repa a Cukor

Vydal: Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva, Trenčianska 55,
824 80 Bratislava. Náklad: 70 výtlačkov. Rozsah 36 strán, 31 tabuliek, 4 grafy a 5 príloh.

ISBN 80-8058-325-0



OBSAH	strana
ÚVOD	1
SÚHRN	1
1. CUKROVÁ REPA	2
1.1. Osevné a zberové plochy	2
1.2. Hektárové úrody a produkcia cukrovej repy	2
1.3. Nákupná cukornatosť cukrovej repy	3
1.4. Ceny a náklady výrobcov cukrovej repy	3
1.5. Výroba melasy	5
2. CUKOR	5
2.1. Produkcia a spotreba cukru	5
2.2. Výroba vybraných výrobkov obsahujúcich sladidlá	7
2.3. Vývoj cien cukru	9
3. VÝROBA IZOGLUKÓZY NA SLOVENSKU	9
4. ZAHRANIČNÝ OBCHOD SR S CUKROVOU REPOU A CUKROM	10
4.1. Zahraničný obchod SR s vybranými výrobkami obsahujúcimi sladidlá	11
5. VPLYV ŠTÁTU NA TRH S CUKROVOU REPOU A CUKROM	12
6. PESTOVANIE CUKROVEJ REPY A VÝROBA CUKRU V ČR	19
7. SVETOVÝ TRH S CUKROM	20

PRÍLOHY

Úvod

Predkladaná situačná a výhľadová správa nadväzuje na správu predloženú v októbri roku 2003. Aktualizuje informácie o výsledkoch v roku 2003 v pestovaní cukrovej repy a v produkcii cukru a uvádza prognózu na rok 2004.

Poskytuje údaje o osevných a zberových plochách, úrode, parametroch kvality cukrovej repy, cenách a nákladoch, dotačnej politike štátu, o výrobe a bilancii cukru a jeho spotrebe. Správa analyzuje situáciu s cukrom na svetových trhoch.

K vypracovaniu správy boli použité údaje z oficiálnych údajov štátnej, rezortnej a Colnej štatistiky, z výsledkov výskumnej práce VÚEPP, Slovenského cukrovarníckeho spolku, Amylum Slovakia, z domácej a zahraničnej literatúry.

V správe sa používa termín hospodársky rok, ktorý pre cukrovú repu do roku 2000-2001 začínal 1.10 príslušného roka a končil 30.9. nasledujúceho roka. Z dôvodu zjednotenia hospodárskeho roka s EÚ, od roku 2001-2002 začína hospodársky rok 1.7. príslušného roka a končí 30.6. nasledujúceho roka.

Správa je k dispozícii na Ministerstve pôdohospodárstva SR, vo Výskumnom ústave ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva a na stránke internetu <http://www.vuepp.sk>.

Súhrn

V roku 2003 bola produkcia cukrovej repy na Slovensku podľa údajov Štatistického úradu SR 1 171,7 tis. t z plochy 32,0 tis. hektárov pri priemernej hektárovej úrode 36,62 t. Nižšia produkcia cukrovej repy oproti predchádzajúcim dvom rokom bola zapríčinená suchom.

Podľa údajov Slovenského cukrovarníckeho spolku (SCS) sa v roku 2003 pozberalo 1 213,2 t repy z plochy 31,6 tis. ha s priemernou hektárovou úrodou 38,4 t.

Podľa údajov SCS cukrová repa dosiahla nákupnú cukornatosť 16,54%, teda najvyššiu hodnotu za sledované obdobie od roku 1992. Výťažnosť cukru z repy dosiahla v roku 2003 hodnotu 13,59%, celková produkcia cukru z repy predstavuje 164,932 tis. ton.

Priemerná cena poľnohospodárskych výrobcov cukrovej repy dosiahla hodnotu 1 009 Sk/t. Priemerná spotrebiteľská cena cukru na Slovensku v roku 2003 bola 29,23 Sk/kg cukru, čo znamená medziročné zvýšenie o 2,54 Sk/kg (+9,5%). Najvyššiu hodnotu počas roka dosiahla v decembri, v porovnaní s najnižšou v januári bola vyššia o 3,6%.

V zahraničnom obchode s cukrovou repou má SR už tradične kladné saldo. SR nedováža cukrovú repu, v roku 2003 sa realizoval vývoz v množstve 77,5 ton. Saldo predstavuje hodnotu 632 tis. Sk. V zahraničnom obchode s cukrom je situácia opačná, doviezli sme 73,5 tis. ton cukru. V tomto objeme je započítaných 62,7 tis. ton cukru určených pre zušľachtovací styk. Objem vyvezeného cukru bol 26,0 tis. ton, záporné saldo má hodnotu 460 649 tis. Sk.

Na rok 2004 podľa údajov SCS pre dosiahnutie kvótovanej produkcie cukru za štandardných podmienok výroby je potrebné vypestovať cca 1 520 tis. t cukrovej repy, čo určuje potrebu osevu cukrovej repy na ploche 34,5 tis. ha.

Summary

In 2003, according to the data of the Statistical Office of the Slovak Republic, sugar beet production reached 1 171,7 thousand tonnes from the area of 32,0 thousand hectares. The average hectare yield reached 36,62 tonnes. Lower sugar beet production in comparison with the previous year was the cause of drought.

In 2003, according to the data of the Slovak Sugar Union (SSU), sugar beet production reached 1 213,2 thousand tonnes from the area of 31,6 thousand hectares and the average hectare yield reached 38,4 tonnes.

According to the data of SSU, sugar beet contained 16,54% of sugar, i.e. since 1992 the highest value of sugar content in the watched period. In 2003, extraction of sugar from sugar beet was 13,59%, total sugar beet production represents 164,932 thousand tonnes.

The average producer price of sugar beet reached the value of 1 009 SKK/t. In Slovakia in 2003, the average consumer price of sugar was 29,23 SKK/kg, i.e. an increase by 2,54 SKK/kg (+9,5%) per year. The highest price (reached in December) was higher by 3,6% in comparison with the lowest price (reached in January).

As to the foreign trade with sugar beet, the SR reached positive trade balance. Sugar beet has not been imported to Slovakia. In 2003, it was exported 77,5 tonnes of sugar beet. The value of trade balance was 632 thousand SKK. As to the foreign trade with sugar, the situation was opposite. It was imported 73,5 thousand tonnes of sugar (include 62,7 thousand tonnes assigned for improvement traffic). It was exported 26,0 thousand tonnes of sugar, the value of negative trade balance was 460 649 thousand SKK.

In 2004, according to the SSU data it is need to grow approximately 1 520 thousand tonnes of sugar beet to reach a production quota of sugar on standard terms. It determines the requirement of sugar beet seeding on the area of 34,5 thousand hectares.

1. Cukrová repa

1.1. Osevné a zberové plochy

V roku 2003 bola zberová plocha cukrovej repy na Slovensku podľa údajov Štatistického úradu SR 32,0 tis. ha. Podľa údajov SCS bola zberová plocha 31,6 tis. ha.

Vývoj osevných a zberových plôch v tis. ha

Development of Sown and Harvested Areas in Th. Hectares

Tabuľka č. 1

Cukrová repa technická ¹	1998	1999	2000	2001	2002	2003	*Výhľad ⁶ 2004	*Prognóza ⁷ 2005
Osevné plochy ³	38,0	34,6	32,2	31,5	31,0	31,9	34,5	36,1
Zberové plochy ⁴	34,8	34,5	31,7	31,5	30,9	32,0	34,5	36,1
Medziročný rozdiel zb. pl. ⁵	-12,3	-0,3	-2,8	-0,2	-0,6	1,1	1,5	0
Medziročný index vývoja ⁶	73,9	99,1	91,9	99,3	98,1	103,5	104,8	100,0

* údaje Slovenského cukrovarníckeho spolku⁸

Prameň: ŠÚ SR, Slovenský cukrovarnícky spolok (SCS)⁹

1 Technical sugar beet; 2 Outlook; 3 Sown area; 4 Harvested area; 5 Inter-annual difference of harvested area; 6 Inter-annual index of development; 7 Prognosis; 8 Data of Slovak Sugar Union; 9 Source: SO SR Slovak Sugar Union (SSU)

1.2. Hektárové úrody a produkcia cukrovej repy technickej

V roku 2003 bola produkcia cukrovej repy na Slovensku podľa údajov Štatistického úradu SR 1 717,7 tis. ton pri hektárovej úrode 36,62 ton. Nižšia produkcia cukrovej repy oproti dvom predchádzajúcim rokom bola zapríčinená suchom.

Vývoj hektárových úrod a celkovej produkcie repy

Development of Yields and Total Production of Sugar Beet

Tabuľka č. 2

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	*Výhľad ¹ 2004	*Prognóza ⁶ 2005
Úroda v t na ha ²	38,21	40,77	30,37	40,80	43,63	36,62	44,0	44,0
Medziročný index vývoja ³	107,90	106,70	74,49	134,3	106,9	84,9	120,15	100
Produkcia v tis. t ⁴	1 330,90	1 404,90	961,50	1 286,8	1 346,2	1 171,7	1 520,0	1 590,0
Medziročný index vývoja ⁵	79,80	105,60	68,44	133,8	104,6	87,0	129,7	104,6

* údaj SCS⁷

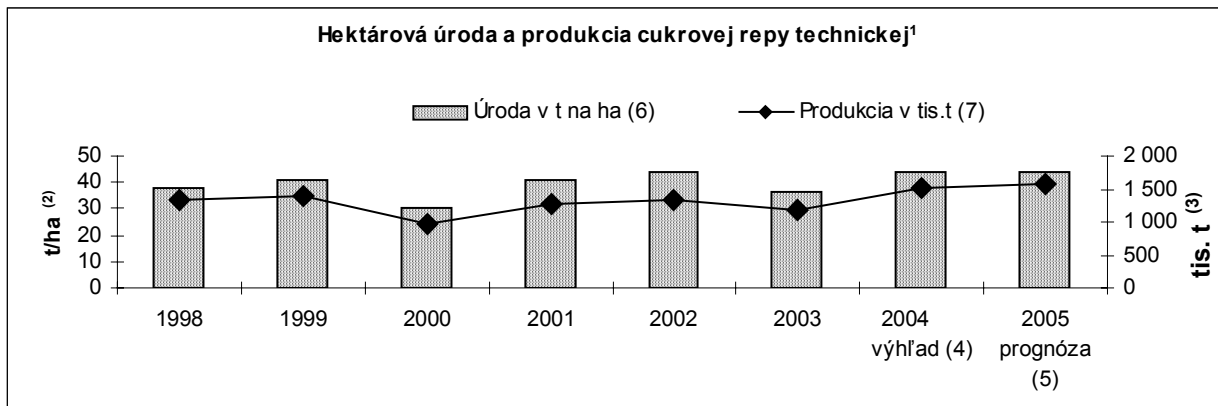
Prameň: ŠÚ SR, SCS⁸

1 Outlook; 2 Yield in tons per hectare; 3 Inter-annual index of development; 4 Productions in th. tons; 5 Inter-annual index of development; 6 Prognosis; 7 Data of SSU; 8 Source: SO SR, SSU

Hektárová úroda cukrovej repy podľa údajov Slovenského cukrovarníckeho spolku bola v roku 2003 na úrovni 38,4 t/ha a vyprodukovalo sa 1 213,2 tis. t cukrovej repy. Cukornatosť bola 16,54% a výt'ťažnosť cukru bola 13,59%.

Predpoklad SCS na rok 2004 je vyprodukovať 1 520,0 tis. ton repy. V hospodárskom roku 2004–2005 podľa pridelenej kvóty od EÚ pre výrobu 207,432 tis. ton cukru je potrebné vyprodukovať 1 590,0 tis. t cukrovej repy.

Graf č. 1



1 Hectare Yield and Production of Sugar Beet Technical; 2 tons per hectare; 3 th. tons; 4 Outlook; 5 Prognosis; 6 Yield in t/hectare 7 Production in th. tons;

1.3. Nákupná cukornatosť cukrovej repy

Vývoj cukornatosti cukrovej repy

Development of the Sugar Beet Sugariness

Tabuľka č. 3

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Výhľad ¹ 2004	Prognóza ⁴ 2005
Cukornatosť % ²	13,57	15,04	15,61	15,34	15,40	16,54	16,00	16,00
Medziročný rozdiel ³	-1,88	1,43	0,57	0,19	0,06	1,14	-0,54	00,0

Prameň: SCS⁵

1 Outlook; 2 Yield of sugar in %; 3 Inter-annual difference; 4 Prognosis; 5 Source: SSU

1.4. Ceny a náklady výrobcov cukrovej repy

Priemerná cena, za ktorú pestovatelia predávali cukrovú repu v roku 2003 stúpla oproti roku 2002 o 12 Sk/t, čo predstavuje nárast o 1,2%.

Podľa nariadenia komisie (ES) od 1. mája 2004 bude v hospodárskych rokoch 2001-2002 až 2005-2006 v platnosti základná cena cukrovej repy štandardnej kvality 47,67 € za tonu dodanú do zberného miesta. Štandardná kvalita cukrovej repy znamená, že repa musí byť zdravá a dobrej predajnej kvality a musí mať obsah cukru 16% v mieste príjmu.

Minimálna cena repy A bude 46,72 € za tonu, minimálna cena repy B bude 32,42 € za tonu.

Minimálna cena podľa nariadenia (ES) č. 1260/2001 má byť pre každý 0,1% obsahu sacharózy:

zvýšená aspoň o:

- 0,9% pre obsah, ktorý je vyšší ako 16%, ale nepresahuje 18%,

- 0,7% pre obsah, ktorý je vyšší ako 18%, ale nepresahuje 19%,
- 0,5% pre obsah, ktorý je vyšší ako 19%, ale nepresahuje 20%,
znižaná najviac o:
- 0,9% pre obsah nižší ako 16%, ale nie nižší ako 15,5%
- 1,0% pre obsah nižší ako 15,5%, ale nie nižší ako 14,5%.

Cena za cukrovú repu s obsahom sacharózy, ktorý presahuje 20% nesmie byť nižšia ako minimálna cena upravená za cukrovú repu s 20% obsahom sacharózy.

Pre oblasti, pre ktoré je stanovená intervenčná cena bieleho cukru, sa minimálne ceny za cukrovú repu A a cukrovú repu B sa zvýšia o sumu rovnajúcu sa rozdielu medzi odvodenou intervenčnou cenou pre príslušnú oblasť a intervenčnou cenou, pričom sa táto suma upraví koeficientom 1,30.

Vývoj cien výrobcov cukrovej repy v Sk

Development of Sugar Beet Producer Prices in SKK

Tabuľka č. 4

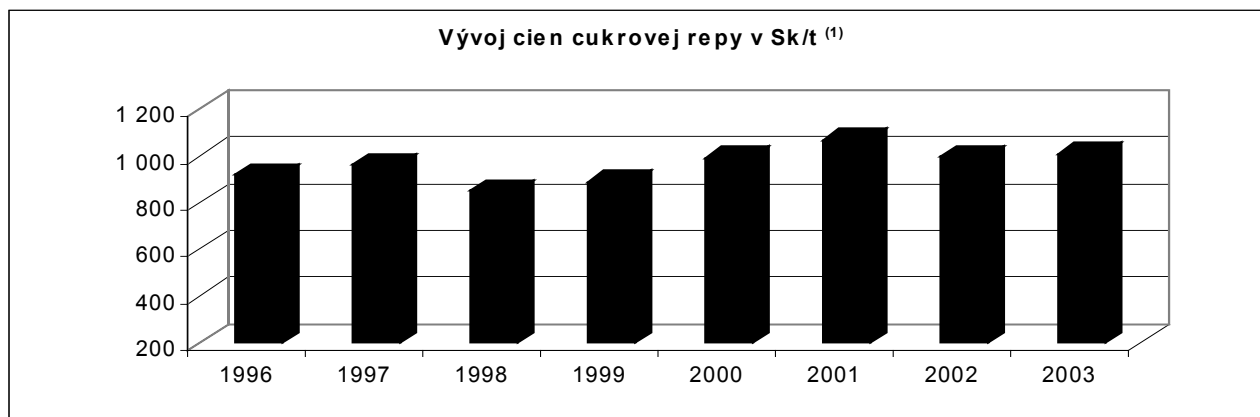
	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Výhľad ³ 2004
Na 1 tonu ¹	917	962	850	890	992	1 069	997	1 009	1 860
Medziročný index vývoja ²	108,8	104,9	88,4	104,7	111,5	107,8	93,3	101,2	184,3

* údaj SCS⁴

Prameň: ŠÚ SR, SCS⁵

1 Per 1 ton; 2 Inter-annual index of development; 3 Outlook; 4 data of SSU; 5 Source: SO SR, SSU

Graf č. 2



1 Development of Sugar Beet Producer Prices in Sk per t

Náklady na výrobu cukrovej repy majú stúpajúci trend a v roku 2002 stúpili medziročne o 14,5%.

Vývoj nákladov na výrobu cukrovej repy v Sk

Development of Sugar Beet Production Costs in SKK

Tabuľka č. 5

Ukazovateľ ¹	1997	1998	1999	2000	2001	2002
VN na hektár ²	37 412	40 596	37 665	41 026	42 453	48 620
VN na tonu ³	1 008	1 004	842	1 161	966	996
Úroda v t/ha ⁴	36,27	39,25	43,94	34,79	43,07	48,52
Počet podnikov ⁵	48	40	36	35	36	34

Prameň: VÚEPP⁶

1 Indicator; 2 Cost per hectare; 3 Cost per ton; 4 Yield in t/ha; 5 Number of enterprises, 6 Source: RIAFE

Údaje o nákladoch v tabuľke č. 5 reprezentujú 34 pestovateľov cukrovej repy. Podľa údajov Zväzu pestovateľov cukrovej repy SR bolo v roku 2002–2003 na Slovensku 480 pestovateľov cukrovej repy s priemernou plochou 63,57 ha. Počet pestovateľov, pri ktorých VÚEPP sleduje náklady tvorí teda cca 7,1% z celkového počtu pestovateľov v SR.

V roku 2003–2004 bolo na Slovensku 473 pestovateľov cukrovej repy s priemernou výmerou 66,79 ha.

1.5. Výroba melasy

Vývoj výroby melasy v SR

Development of Molasses production in the SR

Tabuľka č. 6

Melasa ¹	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Výhľad ⁵ 2004	Prognóza ⁶ 2005
Výroba (t) ²	66 103	65 009	43 005	55 894	58 819	59 460	61 000	58 000
Medziročný rozdiel ³	-20 733	-1 094	-22 004	12 889	2 925	641	7 000	-3 000
Medziročný index vývoja ⁴	76,1	98,3	66,2	130,0	105,2	101,1	102,6	85,1

Prameň: SCS⁷

1 Molasses; 2 Production; 3 Inter-annual difference; 4 Inter-annual index of development; 5 Outlook; 6 Prognosis; 7 Source: SSU

2. Cukor

2.1. Produkcia a spotreba cukru

Počas kampane 2003-2004 pracovalo na Slovensku päť cukrovarov. Priemerná denná kapacita na jeden cukrovar bola 3 020 t repy. Na jeden cukrovar pripadá v hospodárskom roku 20003–2004 ročná výroba cukru 33 057 t, pričom priemerná výroba cukru na jeden cukrovar v EÚ je 110 000 t.

Výtťažnosť cukru z repy v roku 2003 bola 13,59%, v hospodárskom roku 2003–2004 výroba cukru z úrody roku 2003 dosiahla 165,3 tis. t., čo je medziročné zníženie o 10,0%. V tomto roku bol predaj cukru na domácom trhu 163,0 tis. t cukru, čo predstavuje nárast oproti roku 2002 o 11,3%.

Bilancia cukru v tis. tonách

Balance of Sugar in Th. Tons

Tabuľka č. 7

	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Počiatkové zásoby k 1. 1. ²	196,3	111,1	163,5	123,2	147,5	148,3
Výroba cukru ³	153,2	196,0	128,8	172,7	181,9	170,6
Dovoz ⁴	2,6	13,9	4,6	7,7	6,3	10,8
Iné zdroje ⁵	14,9	11,9	12,0	7,2	4,2	6,0
Celková ponuka ⁶	367,0	332,9	308,9	310,8	339,9	335,7
Tuzemská spotreba ⁷	200,2	164,8	181,4	134,9	146,2	153,8
z toho: obyvateľstvo ⁸	109,3	90,0	102,3	67,1	69,6	68,6
potravínarsky priemysel ⁹	81,2	63,0	67,2	56,0	67,9	68,6
Ostatné dodávky ¹⁰	9,7	11,8	11,9	11,8	8,7	16,6
Vývoz ¹¹	55,7	4,6	4,3	28,4	45,4	24,3
Celková spotreba ¹²	255,9	169,4	185,7	163,3	191,6	178,2
Konečné zásoby k 31. 12. ¹³	111,1	163,5	123,2	147,5	148,3	157,5

Prameň: MP SR¹⁵

1 Outlook; 2 Initial stock as to 01/01; 3 Production of sugar; 4 Import; 5 Other sources; 6 Total supply; 7 Domestic consumption; 8 of high population; 9 Food industry; 10 Other deliveries; 11 Export; 12 Total consumption; 13 Ending stock as to 12/31; 14 Estimate; 15 Source: MA SR

Bilancia cukru v hospodárskych rokoch v tis. t

Balance of Sugar in Marketing Years in Th. Tons

Tabuľka č. 8

	1998-99	1999-00	2000-01	*2001-02	2002-03	výhľad ¹¹ 2003-04	prognóza ¹³ 2004-05
Počiatkové zásoby k 1.10./1.7. ¹	33,1	19,9	32,1	71,5	72,1	87,4	102,7
Výroba cukru ²	166,4	179,0	128,8	176,2	183,7	165,3	207,4
Iné zdroje ³	5,6	4,0	7,2	6,3	5,7	4,0	-
Dovoz spolu ⁴	10,7	5,7	6,7	3,5	9,7	9,0	5,0
Zdroje spolu ⁵	215,8	208,6	174,8	257,5	271,2	265,7	315,1
Dodávky pre obyv. a výrobu ⁶	177,6	167,1	127,7	133,8	131,2	133,0	190,0
Ostatné dodávky ⁷	1,8	6,0	7,8	6,5	14,7	13,0	-
Vývoz spolu ⁸	16,5	3,4	3,9	45,1	37,9	17,0	60,0
Predaj spolu ⁹	195,9	176,5	139,4	185,4	183,8	163,0	250,0
Konečné zásoby k 30.9./30.6. ¹⁰	19,9	32,1	35,4	72,1	87,4	102,7	65,1

* od roku 2001 je hospodársky rok od 1.7. do 30.6.¹²

Prameň: MP SR¹³

1 Initial stock as to Oktober, the 1st/to July, the 1st; 2 Production of sugar; 3 Other sources; 4 Import of total; 5 Sources of total; 6 Deliveries for inhabitants and production; 7 Other deliveries; 8 Export in total; 9 Purchase in total; 10 Ending stock as to 09/30; 11 Outlook 12 Since 2001 marketing year is from July, the 1st to June, the 30th; 13 Source: MA SR

Spotreba cukru vrátane výrobkov z cukru na obyvateľa za rok sa v roku 2002 zvýšila oproti roku 2001 o 1,0 kg (+3,8%) na 27,6 kg. V sortimente výrobkov obsahujúcich cukor vzrástla spotreba čokoládových cukrovínok o 0,5 kg (+10,6%) na 5,2 kg a spotreba cukrárskych výrobkov, vrátane zmrzliny, o 0,3 kg (+8,3%) na 3,9 kg na obyvateľa. Spotreba nečokoládových cukrovínok vzrástla o 0,1 kg (+5,6%), predstavuje 1,9 kg na obyvateľa. Spotreba včelieho medu sa drží už viac rokov na hodnote 0,4 kg na obyvateľa.

Vývoj spotreby cukru na obyvateľa v kg za rok

Development of the Capita Consumption of Sugar in Kg per Year

Tabuľka č. 9

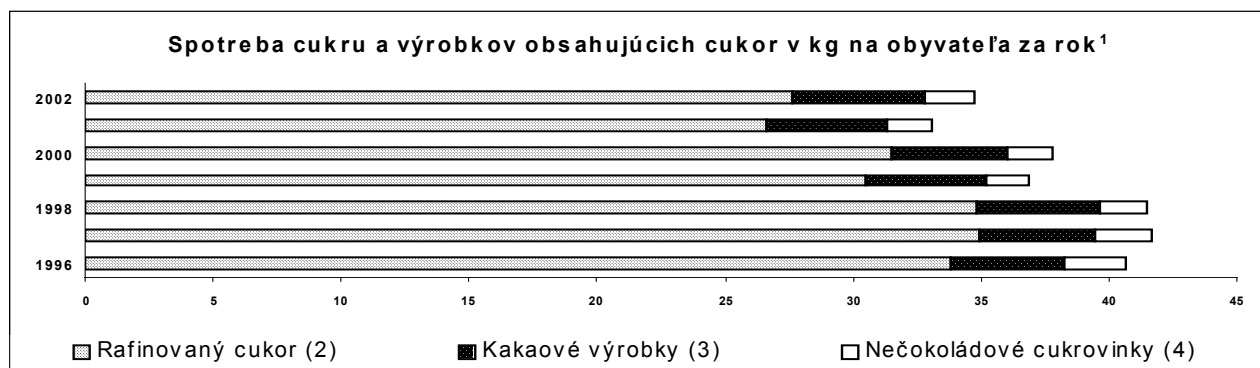
	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rafinovaný cukor ¹	34,9	34,8	30,5	31,5	26,6	27,6
Kakaové bôby ²				1,3	1,4	1,9
Kakaové výrobky ³	4,6	4,8	4,7	4,5	4,7	5,2
-v tom čokoláda ⁴				4,1	4,3	4,8
kakaový prášok ⁵				0,4	0,4	0,4
Nečokoládové cukrovinky ⁶	2,2	1,9	1,7	1,8	1,8	1,9
Cukrárske výrobky ⁷				3,0	3,6	3,9
-z toho zmrzlina ⁸				0,4	2,2	2,5
Včelí med ⁹				0,4	0,4	0,4

Prameň: ŠÚ SR¹⁰

1 Refined sugar; 2 Cocoa beans; 3 Cocoa products; 4 of which chocolate; 5 Cocoa powder; 6 Non -chocolate products; 7 Pastry; 8 of which icecream; 9 Honey; 10 Source: SO SR

Priemerná spotreba cukru v štátoch EÚ v hospodárskom roku 2000-2001 bola 33,5 kg na obyvateľa, čo predstavuje medziročné zvýšenie o 0,8 kg (+2,4%). Vysokú spotrebu cukru na obyvateľa za rok vykázalo Belgicko/Luxembursko (50,6 kg) a Švédsko (41,9 kg). Najnižšiu spotrebu mali v Taliansku (24,1 kg) a Portugalsku (30,5 kg).

Graf č. 3



1 Sugar and Product of Sugar of the Capita Consumption i Kg per Year; 2 Sugar; 3 Cocoa product; 4 Non-chocolate sugar confectionary

2.2 Výroba vybraných výrobkov obsahujúcich sladidlá

Výroba výrobkov obsahujúcich sladidlá dosiahla v roku 2003 objem 534 670 t. Je to o 27 188 (-4,84%) t menej ako v roku 2002. Po prepočítaní na cukor to predstavuje hodnotu 90 788 t, čo je o 8 116 t (+9,82%) viac ako v roku 2002. Použité koeficienty boli dodané z Eurostat-u.

Najväčšie zastúpenie medzi týmito výrobkami mali vody s prídavkom cukru a sladidiel. Predstavujú 31,13% z celkového objemu výroby. Nasledujú sušienky a pečivo s 15,03%.

Výroba vybraných výrobkov obsahujúcich sladidlá v roku 2003

Production of the Selected Products Containing Sugar in the 2003

Tabuľka č. 10

Prodslov ¹	Výrobky ²	t	% sladidiel ³	Prepočet na t v ekvivalente cukru ⁴
1532101500	Nekonzentrovaná pomar. šťava (okrem mrazenej) ⁵	8 107	49	3 972
1532102600	Nekonzentrovaná jablková šťava ⁶	3 226	49	1 581
1532104000	Konzentrované ovocné a zeleninové šťavy (okrem rajčinovej) ⁷	12 106	12	1 453
1533229000	Zavareniny a džemy ⁸	5 859	35	2 021
1551510800	Zahustené mlieko ⁹	351	35	123
1552100000	Zmrzlina ¹⁰	6 309	20	1 262
1581120000	Sušienky a pečivo ¹¹	80 363	27	21 698
1582123000	Perník ¹²	3 165	45	1 424
1582125300-500	Sladké sušienky ¹³	21 087	27	5 651
1584215000	Čokoládové drobký ¹⁴	24	60	14
1584217000	Čokoláda na natieranie ¹⁵	6 451	35	2 258
1584219000	Potraviny obsahujúce kakaové maslo ¹⁶	322	35	113
1584223300	Plnené čokoládové kusy ¹⁷	8 725	35	3 054
1584223500	Čokoláda s prísadou ovocia a obilnín ¹⁸	1 970	20	394
1584223900	Čokoláda neplnená ¹⁹	12 967	27	3 501
1584224300	Čokolády s alkoholom ²⁰	369	10	37
1584225300	Plnené čokoládové cukrovinky ²¹	9 323	35	3 263
1584225300	Neplnené čokoládové cukrovinky ²²	72	35	25
1584226000	Cukrovinky na báze cukru s kakaom ²³	41	60	25
1584227000	Nátierky s kakaom ²⁴	89	20	18
1584231000	Žuvačky ²⁵	25	60	15
1584233000	Biela čokoláda ²⁶	64	45	29
1284236300	Výrobky s cukrovou polevou ²⁷	19	60	11
1584236500	Cukrovinky z gumy ²⁸	2 075	60	1 245
1584237300	Tvrde cukríky ²⁹	1 187	60	712
1584237500	Karamely ³⁰	1 030	60	618
1584238300	Lisované tablety z cukroví ³¹	21	60	13
1584239000	Cukrovinky na báze cukru, i. n. ³²	2 654	60	1 592
1598123000	Vody s prídavkom cukru ³³	326 843	10	32 684
1598125000	Nealkoholické nápoje bez mliečneho tuku ³⁴	19 826	10	1 982
	<i>Spolu</i> ³⁵	<i>534 670</i>		<i>90 788</i>

Prameň: ŠÚ SR36

1 Code; 2 Products; 3 % of sweetener; 4 Calculation per ton of sugar; 5 Non-concentrated orange juice (excl. frozen); 6 Non-concentrated apple juice; 7 Concentrated fruit and vegetable juice; 8 Marmelades, jams; 9 Thickish milk 10 Ice-cream; 11 Biscuits; 12 Ginger bread; 13 Durable biscuits-sweet; 14 Chocolate giblets; 15 Chocolate for painting; 16 Foodstuff with cocoa butter; 17 Filled chocolate pieces; 18 Chocolate with fruit and cereal; 19 Not filled chocolate; 20 Chocolate with alcohol; 21 Filled chocolate confectionery; 22 Not filled chocolate confectionery; 23 Confectionery on base of sugar with cocoa; 24 Spread with coca; 25 Chewing gum; 26 White chocolate; 27 Products with sugar glaze; 28 Gum confectionery; 29 Hard sweets; 30 Caramel sweets; 31 Confectioner compression pellet; 32 Confectionery on base of sugar i. n.; 33 Lemonades; 34 Non alcoholic beverages; 35 Total; 36 Source: SA SR

2.3. Vývoj cien cukru

Vývoj spotrebiteľských cien cukru Sk /1 kg

Development of the Consumer Prices of Sugar in SKK per kg

Tabuľka č. 11

Mesiac ¹ Rok ²	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.
1997	22,36	21,92	21,56	21,06	20,11	19,67	19,53	19,58	19,59	19,30	18,71	18,07
1998	16,52	16,56	16,24	17,94	21,01	21,36	21,37	20,94	20,59	20,23	20,13	20,09
1999	20,14	20,25	20,30	20,32	20,15	19,83	20,49	20,89	21,28	21,46	21,49	21,40
2000	21,40	21,18	21,02	20,77	20,50	20,19	20,12	20,07	20,49	21,56	22,59	23,46
2001	24,70	26,79	27,08	27,14	27,03	27,02	26,67	26,54	26,49	26,56	26,69	26,57
2002	26,69	26,69	26,59	26,60	26,57	26,59	26,56	26,57	26,70	26,68	26,92	27,09
2003	28,78	28,97	28,92	28,85	29,15	29,20	29,13	29,26	29,39	29,61	29,71	29,81
2004	31,25	32,04										

Prameň: ŠÚ SR³

1 Month; 2 Year; 3 Source: SO SR

Priemerná spotrebiteľská cena cukru na Slovensku v roku 2003 predstavovala hodnotu 29,23 Sk/kg cukru, čo znamená medziročné zvýšenie o 2,54 Sk/kg (+9,5%). Najvyššiu hodnotu počas roka dosiahla v decembri, v porovnaní s najnižšou v januári bola vyššia o 3,6%. V roku 2004 sa očakáva zvýšenie spotrebiteľskej ceny cukru návazne na intervenčnú cenu cukru, ktorá má hodnotu 63,19 € za 100 kg.

V hospodárskych rokoch 2001/2002 až 2005/2006, pre biely cukor:

- bude intervenčná cena 63,19 €/100 kg,
- odvodená intervenčná cena sa stanoví každý rok pre každú z deficitných oblastí.

V hospodárskych rokoch 2001/2002 až 2005/2006 bude pre surový cukor intervenčná cena 52,37 €/100 kg.

3. Výroba izoglukózy na Slovensku

Produkcia, spotreba a zahraničný obchod s izoglukózou v tonách.

Production, Consumption and Foreign Trade with Isoglucose.

Tabuľka č. 12

	1999	2000	2001	2002	2003
Produkcia ¹	28 253	41 664	43 429	51 842	42 839
Dovoz ²	5 830	0	0	0	0
Spotreba na domácom trhu ³	25 687	35 752	39 391	48 201	38 260
Vývoz ⁴	8 396	*5 912	4 138	4 644	4 579

* kvóta na vývoz izoglukózy do ČR za rok (5 000t)⁵

Prameň: Colné riaditeľstvo, Amylum Slovakia, s.r.o.⁶

1 Production; 2 Import; 3 Consumption in domestic market; 4 Export; 5 Quota of export isoglucose to the Czech republic in year; 6 Source: Customs Directorate, Amylum Slovakia, s.r.o.

Údaje v tabuľke sú prepočítané na ekvivalent izoglukózy s obsahom fruktózy 42% a prezentujú producentov izoglukózy.

Rozdiel v tonách vyvezenej izoglukózy v tab. č. 12 a v prílohe č. 1 je zapríčinený prepočtom izoglukózy na sušinu.

4. Zahraničný obchod SR s cukrovou repou, cukrom a izoglukózou

V Slovenskej republike je zahraničný trh s cukrom od 1.5.2001 chránený dovoznými kvótami zabezpečovaný systémom neautomatických licencií pre dovoz cukru. (str. 13).

V zahraničnom obchode Slovenskej republiky s cukrom v roku 2003 dovoz prevýšil vývoz o objem 47 443 ton, saldo predstavuje –460 649 tis. Sk. Oproti roku 2002, kedy saldo predstavovalo –148 687 tis. Sk je to zvýšenie záporného salda o 209,8%, teda viac ako trojnásobné zvýšenie.

Slovenská republika v roku 2003 dovezla 73 478 ton cukru v hodnote 707 210 tis. Sk. Tento objem zahŕňa aj 62 700 ton cukru určeného pre zušľachtovací styk. Dovozy cukru medziročne stúpol o 13 877 t (+23,3%). Vývoz cukru sa realizoval v objeme 26 035 ton v hodnote 246 561 tis. Sk. Je to o 20 449 t (-44,0%) menej ako v roku 2002. Priemerná cena za kilogram dovezeného cukru bola 9,62 Sk (medziročné zníženie o 20,9%). Priemerná vývozná cena za kg cukru bola 9,47 Sk (medziročné zníženie o 23,6%).

Najviac cukru, 54,5% z celkového objemu, sa tradične doviezlo z Nemecka v priemernej cene 9,16 Sk/kg. Nasleduje Poľsko s 29,6% s priemernou cenou 8,95 Sk/kg a Česká republika s 10,9% s cenou 12,39 Sk/kg.

Vývoz cukru zo Slovenska v najväčšom množstve smeroval do Poľska, a to 36,3% z celkového vývozu v priemernej cene 9,40 Sk/kg. Nasleduje Bosna a Hercegovina s 23,3% v priemernej cene 8,89 Sk/kg a Juhoslávia s 11,9% s cenou 7,64 Sk/kg cukru.

Slovensko má tradične v zahraničnom obchode s izoglukózou kladné saldo. V roku 2003 sa izoglukóza nedovážala, vývoz sa realizoval hlavne do Českej republiky, a to 83,5% z celkového objemu vývozu. Predstavuje to objem 4 424 t izoglukózy v cene 68 340 tis. Sk.

V zahraničnom obchode s melasou SR dovezla 1 789 t. Až 73,2% sa doviezlo z Maďarska. SR vyviezla sa 65 054 t tejto komodity, (medziročné zvýšenie o 9,8%), pričom 78,5% objemu smerovalo do Maďarska.

Podrobný zahraničný obchod s cukrovou repou a cukrami je uvedený v prílohe č.1.

Bilancia zahraničného obchodu SR so sladidlami a melasou v roku 2003

Slovak Foreign Trade Balance with Sweetening and Molasses in 2003

Tabuľka č. 13

Kód CS ¹	Komodita ²	Dovoz ³ t	Vývoz ⁴ t	Rozdiel ¹⁰ t	Dovoz ³ tis. SK	Vývoz ⁴ tis. Sk	Saldo ⁵ tis. Sk
121291	Cukrová repa ⁶	0	78	78	0	632	632
1701	Cukor ⁷	73 478	26 035	-47 443	707 210	246 561	-460 649
1702-4010,6010	Izoglukóza ⁸	0	6 495	6 495	0	80 217	80 217
1703	Melasa ⁹	1 789	65 045	63 256	7 921	164 172	156 251

Prameň: Colné riaditeľstvo SR¹¹

1 Customs tariff book item; 2 Description; 3 Import; 4 Export; 5 Balance; 6 Sugar beet; 7 Sugar; 8 Izo-glucose; 9 Molasses; 10 Difference; 11 Source: Customs directorate of SR

4.1. Zahraničný obchod Slovenska s vybranými výrobkami obsahujúcimi sladidlá

V roku 2003 sa do SR doviezlo 173 912 t výrobkov obsahujúcich sladidlá, čo predstavuje nárast o 3,1% oproti roku 2002. Vyviezlo sa 158 550 t, medzoročný pokles predstavuje 9,4%. Dovoz prevýšil vývoz v objeme o 15 362 t (+9,7%), v hodnotovom vyjadrení predstavuje saldo -2 483 537 tis. Sk.

Najväčší podiel na dovoze mali vody, a to 43,5%, čokoláda 10,9% a sladový výt'azok 7,9%. Na vývoze sa 47,9% podieľali vody a čokoláda 20,8%. Kladné saldo sa dosiahlo len pri čokoláde.

V zahraničnom obchode s výrobkami obsahujúcimi sladidlá s krajinami EÚ objem dovozu v roku 2003 predstavoval 39 421 t, čo predstavuje medzoročný nárast o 1 298 t (+3,4%). Objem vývozu bol 32 018 t, čo predstavuje zníženie oproti roku 2002 o 18 096 t (-36,1%).

Najväčší podiel na dovoze z krajín EÚ mali vody (29,5%), sladový výt'azok (23,5%), čokoláda (11,6%) a nešpecifikované potraviny z obilia (9,2%). Najväčší podiel na vývoze mali vody (81,2%) a čokoláda (13,7%).

Najvýznamnejším obchodným partnerom z týchto krajín je Nemecko (36,0% dovozu a 14,7% vývozu). Druhým významnejším dovozcom je Rakúsko (31,1% dovozu). Viac ako polovica objemu vývozu výrobkov obsahujúcich sladidlá smerovala do Švédska (62,7%). Tento výsledok sa dosiahol vďaka vývozu vôd, ktoré tvorili 99,9% objemu vývozu do Švédska. Druhým najvýznamnejším odberateľom týchto výrobkov bolo Nemecko (14,7%) a Francúzsko (7,9%).

Použitie koeficienty na prepočet objemu výrobkov na objem cukru sú z Eurostat-u.

Zahraničný obchod SR s výrobkami obsahujúcimi sladidlá v roku 2003

Slovak Foreign Trade with Products Containing Sweetener in the 2003

Tabuľka č. 14

Kód CS ¹	Výrobok ²	Dovoz ³		Prepočet na t v ekvivalente cukru ⁶	Vývoz ⁴		Prepočet na t v ekvivalente cukru ⁶
		t	tis. Sk ⁵		t	tis. Sk ⁵	
0402	Mlieko a smotana ⁷	1 042	79 886	435	1 524	39 277	655
0403	Jogurt ⁸	9 521	314 768	1 544	9 696	298 049	1 502
0404	Srvátka ⁹	491	29 926	171	1 430	4 058	501
0811	Ovocie s cukrom ¹⁰	26	630	5	0	0	0
1702	Ostatné cukry ²⁵	2 684	45 880	2 147	1 516	17 630	1 213
1704	Cukrovinky bez kaka ¹¹	8 348	659 796	4 960	2 813	279 319	1 669
1806	Čokoláda ¹²	18 975	1 739 400	5 280	32 893	1 803 697	11 716
1901	Sladový výťažok ¹³	13 697	720 445	4 621	2 151	184 927	713
1904	Potraviny z obilia ¹⁴	3 326	231 040	333	659	64 112	66
1905	Pekárske výrobky ¹⁵	7 922	588 377	3 813	4 504	270 143	2 259
2006	Zelenina a ovocie konzervované cukrom ¹⁶	80	7 538	45	7	276	4
2007	Džemy, lekváre ¹⁷	2 217	98 611	1 169	558	17 887	188
2008	Ovocie konzervované cukrom ¹⁸	6 543	246 000	653	4 201	85 415	420
2009	Ovocné a zeleninové šťavy ¹⁹	3 612	138 897	978	783	13 492	206
2105	Zmrzlina ²⁰	4 181	235 474	939	854	59 432	191
2106	Nešpecifikované potraviny z obilia ²¹	14 340	792 840	2 700	19 024	403 095	2 327
2202	Vody ²²	75 718	956 455	7 572	75 930	913 300	7 593
2205	Vermút a ochutené vína ²³	1 189	52 204	59	4	522	0,22
	<i>Spolu</i> ²⁴	<i>173 912</i>	<i>6 938 168</i>	<i>37 424</i>	<i>158 550</i>	<i>4 454 631</i>	<i>31 223</i>

Prameň: Colné riaditeľstvo SR²⁶

1 Code; 2 Product; 3 Import; 4 Export; 5 th. SKK; 6 Calculation per tons in sugar equivalent sugar; 7 Milk and cream; 8 Yoghurt; 9 Whey; 10 Fruit with sugar 11 Confectionery without cocoa; 12 Chocolate; 13 Malt extract; 14 Cereals food-stuff; 15 Bakery product; 16 Vegetable and fruit preserved by sugar; 17 Jams; 18 Preserved bottled fruit; 19 Fruit and vegetables juices; 20 Ice-cream; 21 Non-specific cereals food-stuff; 22 Syrups; 23 Vermut and flavoured wines; 24 Total; 25 Data of MA SR; 26 Source: Customs directorate SR

5. Vplyv štátu na trh s cukrovou repou a cukrom

Opatrenia na podporu pestovania cukrovej repy

Podpora pestovania cukrovej repy v roku 2003 bola uplatňovaná na základe výnosu MP SR č. 148/2/2003-100 z 21. januára 2003 zmeneného výnosom č. 969/2/2003-100 z 28. apríla 2003.

Dotácie sa poskytovali

- vo výške 100 Sk/t repy pri cukornatosti 15% s korekciou 5 Sk za každé 0,1% pri cukornatosti nižšej ako 15% do cukornatosti 13,5% v rámci vyhlásenej kvóty cukrovej repy – 1 504 tis. t;
- dotácie na prípravu biologickej ochrany rastlín možno poskytnúť do výšky 30% z ceny obstarania prostriedkov biologickej ochrany rastlín,

- dotácia na využívanie závlah sa poskytuje do 190 Sk za každý hektár zavlažovaný využívaným zabudovaným a funkčným technicko-technologickým závlahovým systémom; do 0,35 Sk za každý jeden meter kubický dodanej závlahovej vody závlahovým systémom na zavlažovanie poľnohospodárskej pôdy;
- poskytujú sa dotácie na investičnú činnosť, nákup výkonnej poľnohospodárskej techniky;
- poskytujú sa dotácie na podporu odbytu poľnohospodárskych výrobkov, potravinárskych výrobkov a služieb v poľnohospodárstve;
- poskytujú sa dotácie na úhradu časti úrokov z poskytnutých úverov na trvalo sa obracajúce zásoby;
- naďalej sa poskytujú dotácie na úhradu časti poistného a na úhradu časti škôd do výšky 20% zaplateného poistného.

1. februára 2004 vstúpil do platnosti výnos MP SR č. 152/2004-100 z 19. januára 2004, ktorý ruší platnosť výnosu MP SR č. 148/2/2003-100 z 21. januára 2003. Podľa tohto výnosu sa na pestovanie cukrovej repy neposkytnú dotácie.

Opatrenia na reguláciu trhu

- Výrobky podliehajúce organizovaniu a podpore trhu v roku 2003 a zásady organizovania a podpory trhu s vybranými poľnohospodárskymi výrobkami a skupinami výrobkov v roku 2003 zo 4.12.2002;
- smernica MP SR o pravidlách pridelovania kvót pre cukor a pridelovania kvót pre izoglukózu;
- colné sadzby podľa Colného sadzobníka. Od 1. januára 2003 platí Nariadenie vlády SR č. 728/2002 Z. z.;
- na rok 2003 podľa vyhlášky MH č. 755/2002 Z. z. boli kvóty na dovoz cukru z ČR 3 500 t, z Poľska 5 175 t a z iných krajín 591 t. V zmysle výnosu MH SR č. 9 z 15. decembra 2003 na obdobie od 1.1. do 30.4.2004 sú kvóty na dovoz cukru z ČR 1 167 t, z Poľska 1 950 t, zo všetkých krajín okrem ČR a Poľska 223 t a z rozvojových krajín (členov WTO) 300 t;
- exportné dotácie;
- Aproximačné Nariadenie vlády SR o organizovaní trhu s cukrom, izoglukózou a inulínovým sirupom č. 89/2003 Z. z. z 26.2.2003 s účinnosťou od 15.3.2003.

System podpory a regulácie trhu s cukrovou repou a cukrom pre obdobie 2004/2005

Po vstupe do EÚ sa pre obdobie hospodárskeho roka 2004/2005 budú uplatňovať pravidlá organizovania trhu v sektore cukru ustanovené nariadeniami Rady a Komisie Európskeho spoločenstva.

Pokiaľ ide o trh s cukrom, od termínu vstupu SR do EÚ, všetky opatrenia prijímané zo strany slovenských orgánov musia vychádzať z príslušných nariadení ES. Základným

nariadením pre sektor cukru je nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 o systéme organizovania spoločného trhu v sektore cukru, zo dňa 19. júna 2001.

Základnými piliermi fungovania cukorného režimu sú:

- ◆ garantované (inštitucionálne) ceny cukru a cukrovej repy,
- ◆ systém produkčných kvót,
- ◆ ochrana trhu proti dovozom z tretích krajín,
- ◆ produkčné odvody pre subvencovanie exportu

Fungovanie režimu podporujú ďalšie mechanizmy:

- ◆ kontrola dovozov a exportu,
- ◆ využívanie exportných subvencií (náhrad) na likvidáciu prebytkov produkcie kvótovaného cukru,
- ◆ využívanie intervenčného nakupovania verejnými orgánmi (používa sa len výnimočne).

Podmienka fungovania týchto troch mechanizmov spočíva vo vytvorenom spoločnom obchodnom systéme.

Výsledkom systému organizovania trhu je vytvorenie podporného cenového pásma, v ktorom sa pohybujú ceny cukru na domácich trhoch EÚ. Dolná hranica je vytýčená uplatňovaním intervenčného nakupovania za intervenčnú cenu, kým horná hranica je tvorená preclenými cenami pre nepreferenčné dovozy z tretích krajín.

Podpora pestovateľa sa uskutočňuje cez cenový systém cukorného režimu, ktorý využíva v súčasnosti 3 inštitucionálne ceny. Sú to, intervenčná cena bieleho a surového cukru, základná cena cukrovej repy a minimálna cena cukrovej repy. Tieto sú podľa aktuálne platného nariadenia č. 1260/2001 stanovené na obdobie hospodárskych rokov 2001/2002 až 2005/2006 (hospodársky rok – od 1. 7. bežného roka do 30. 6. nasledujúceho roka).

V EÚ platí určená garancia pre pestovateľov a spracovateľov len v rámci celkovej kvóty vyrobeného cukru.

Intervenčná cena cukru

Intervenčná cena sa stanovuje pre biely a surový cukor a je platná pre určité dodávateľské štádium a určitú štandardnú kvalitu cukru. Stanovuje ju Ministerská rada EÚ. Svojim mechanizmom zabezpečuje pre pestovateľa a spracovateľa primeraný zisk, ak výsledný produkt spĺňa požadované kvalitatívne parametre.

Na obdobie hospodárskych rokov 2001/2002 až 2005/2006 je stanovená intervenčná cena bieleho cukru 63,19 € za 100 kg a surového cukru 52,37 € za 100 kg. Uvedené intervenčné ceny platia pre nebalený cukor v štandardnej kvalite, vyplatený zo závodu a naložený na dopravný prostriedok kupujúceho, pričom nezahŕňujú transport pre ktorý sa kupujúci rozhodne.

Základná cena cukrovej repy

Základná cena cukrovej repy sa stanovuje so spätným odvodením z intervenčnej ceny bieleho cukru, s prihliadnutím na výrobný nadbytok, výťažnosť cukru z cukrovej repy, príjem podnikateľských subjektov z predaja melasy a nákladov vznikajúcich pri spracovaní a dodávkach cukrovej repy k spracovateľom. Základnú cenu repy stanovuje Ministerská rada EÚ.

Pestovatelia, nakoľko intervenčná cena je stanovená na biely cukor, dostávajú stanovenú podporu prostredníctvom spracovateľov.

Základná cena cukrovej repy je odvodená na základe štandardného 16%-ného obsahu cukru v cukrovej repe. Ak je iný obsah cukru, cena sa odvodí na základe prepočtu podľa jednotnej prepočítavacej stupnice.

Na obdobie hospodárskych rokov 2001/2002 až 2005/2006 je stanovená základná cena cukrovej repy štandardnej kvality 47,67 € za 1 tonu. To však ešte nemusí byť konečná cena, ktorú dostane pestovateľ repy.

Minimálna cena cukrovej repy

Spracovatelia zaplatia minimálne základnú cenu cukrovej repy upravenú o výrobné odvody (tzv. podiel pestovateľov), t.j. minimálnu cenu. V podstate je to cena, ktorú musí spracovateľ pestovateľovi zaplatiť za prevzatú cukrovú repu, ktorá je v rámci stanovenej kvóty a je v požadovanej kvalite, po odpočítaní príslušného podielu odvodov z produkcie.

Keďže intervenčná cena bieleho cukru a základná cena cukrovej repy sú spojené vyrovnávacími koeficientmi, je odvod v základnej regulácii definovaný ako ekvivalent 2% základnej ceny cukrovej repy.

Pre celú produkciu v rámci kvóty sú pestovatelia cukrovej repy povinní zaplatiť produkčný odvod vo výške 2% z intervenčnej ceny (základný produkčný odvod).

V režime A kvóty bieleho cukru je potom minimálna garantovaná cena cukrovej repy vo výške 98 % základnej ceny cukrovej repy.

Pre cukor z kvóty B existuje okrem základného odvodu ustanovenie určujúce odvod z B produkcie na pokrytie exportných záväzkov ktoré sa majú splniť v bežnom hospodárskom roku.

Ak príjem zo základného odvodu (t.j. 2%-ný odvod za všetku produkciu v rámci kvóty A a B, t.j. celej výroby cukru, okrem C produkcie) nepostačuje na zaplatenie nákladov vývozných náhrad, potom je uložený odvod do výšky 30% na produkciu s kvótou B. V tomto prípade minimálna cena cukrovej repy B je 68% zo základnej ceny cukrovej repy. Ak ani tento odvod nepostačuje, existuje okrem toho aj ďalší 7,5%-ný odvod pre B kvótu (potom výška celkového výrobného odvodu z kvóty B môže byť až 39,5%).

Na obdobie hospodárskych rokov 2001/2002 až 2005/2006 minimálna cena za 1 tonu „A – repy“ je 46,72 € a za 1 tonu „B – repy“ je 32,42 € pri 30%-nom odvode. Ďalšia úprava maximálneho percentuálneho podielu odvodu B pre bežný hospodársky rok musí byť stanovená

do 15. septembra. Adekvátne sa upraví minimálna cena cukrovej repy B uvedená v článku 4/1/b nariadenia č. 1260/2001.

Minimálna cena repy nie je stanovená na C repu z ktorej sa vyrobí C cukor, ktorý, rovnako ako repa na jeho výrobu, nie je v EÚ cenovo podporovaná. Cenu za takúto repu dostanú výrobcovia dodatočne po predaji takéhoto cukru na svetových trhoch. Táto časť režimu s cukrom je upravená v článku 15 nariadenia Rady (ES) č. 1260/2001.

Platnosť nariadenia č.1260/2001 je upravená v článku 1 nariadenia č. 60/2004 tak, že články 2 až 21 a 27 až 31 nariadenia č. 1260/2001 neplatia pre nové členské štáty od 1. mája do 30. júna 2004, t.j. na cukor vyrobený pred 1. júlom 2004 nebudú použité opatrenia o samofinancovaní a regulácii cien a nadväzne sa nebudú uplatňovať opatrenia týkajúce sa refundácií (náhrad) pri vývoze a výrobných refundácií ako aj intervenčné opatrenia.

Cukorný režim EÚ sa od ostatných podporných režimov odlišuje v nasledujúcich hlavných rysoch:

- ◆ v prvom rade sa mechanizmus intervenčnej ceny uplatňuje na nákup spracovaného tovaru, t.j. cukru (bieleho, hnedého) a nie na nákup poľnohospodárskej suroviny, teda cukrovej repy, alebo trstiny. Dôvodom tohto špecifika sú obmedzené možnosti skladovania cukrovej repy alebo trstiny, keď v dôsledku dlhšieho skladovania vznikajú straty cukru a dochádza k znehodnoteniu suroviny,
- ◆ podpora exportu nie je neobmedzená, ale ohraničená v rámci produkčnej kvóty B,
- ◆ princíp príspevkových platieb producentov na náklady použitia prebytkov (princíp „spoluzodpovednosti“) je zo všetkých režimov SPP najvýraznejšie uplatnený práve pri cukre. Výsledkom je, že producenti cukru, izoglukózy a inulínu v EÚ (pestovatelia a spracovatelia spoločne, s výnimkou pestovateľov kukurice) sú povinní do rozpočtu EÚ uhradiť prostredníctvom ich producentských daní (odvody z produkcie), náklady spojené s realizáciou kvótovaných prebytkov,
- ◆ je zaručený prístup na trhy EÚ významného množstva cukru z tretích krajín, predovšetkým zo štátov Afriky, Karibiku a Pacifiku (ACP), ktoré sú asociované s EÚ prostredníctvom dohody z Lomé.

V štruktúre spoločného hospodárenia s prebytkami je vzhľadom na sladidlá, vyvolaná tiež potreba uplatnenia systému spoločnej organizácie trhu pre cukor tiež pre izoglukózu a inulínový sirup pri zohľadnení špecifických vlastností výroby pre rôzne odvetvia.

Právne predpisy ES pre vykonávanie opatrení v systéme organizovania spoločného trhu v sektore cukru

Základné nariadenie

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001, zo dňa 19. júna 2001 o systéme organizovania spoločného trhu v sektore cukru, v znení neskorších predpisov (ďalej len „vznp“),

Prehľad vybraných súvisiacich nariadení (chronologicky)

- NK (EHS) č. 1043/1967 zo dňa 22. 12. 1967 o podrobných pravidlách pre stanovenie základných kvót pre cukor, vznp
- NK (EHS) č. 1265/1969 zo dňa 1. 7. 1969, ktorým sa stanovujú metódy určenia kvality cukru nakupovaného intervenčnými agentúrami
- NK (EHS) č. 100/1972 zo dňa 14. 1. 1972 ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre denaturáciu cukru určeného pre krmivá zvierat, vznp
- Rozhodnutie Rady(EHS) č. 583/1974 zo dňa 20. 11. 1974 o sledovaní pohybu cukru
- NK (EHS) č.1516/1974 zo dňa 18. 6. 1974 o dohl'ade členských štátov nad zmluvami uzatvorenými medzi výrobcami cukru a producentmi cukrovej repy
- NK (EHS) č. 825/1975 zo dňa 25. 3. 1975 ktorým sa ustanovujú osobitné podrobné pravidlá pre uplatňovanie vývozných dávok pre cukor, vznp
- NK (EHS) č. 797/1980 zo dňa 31. 3. 1980 o úprave vývozných odvodov a náhrad stanovených vopred v sektore cukru, vznp
- NK (EHS) č. 2670/1981 zo dňa 14. 9. 1981 ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre výrobu cukru nad rámec kvóty, vznp
- NK (EHS) č. 65/1982 zo dňa 13. 1. 1982, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre prevod cukru do nasledujúceho hospodárskeho roka, vznp
- NK (EHS) č. 1713/1993 zo dňa 30. 6. 1993, ktorým sa ustanovujú osobitné vykonávacie pravidlá pre používanie poľnohospodárskeho prepočítacieho kurzu v sektore cukru, vznp
- NK (ES) č. 1464/1995 zo dňa 27. 6. 1995 o osobitných podrobných pravidlách pre aplikáciu systému dovozných a vývozných licencií v sektore cukru, vznp
- NK (ES) č. 2135/1995 zo dňa 7. 9. 1995, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre poskytovanie vývozných náhrad v sektore cukru, vznp
- NK (ES) č. 2315/1995 zo dňa 29. 9. 1995, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre vývozné náhrady pre niektoré cukry, na ktoré sa vzťahuje organizovanie spoločného trhu v sektore cukru, používané v niektorých spracovaných produktoch z ovocia a zeleniny
- NK (ES) č. 779/1996 zo dňa 29. 4. 1996, ustanovujúce podrobné pravidlá pre uplatnenie nariadenia č. 1785/1981 v súvislosti s odovzdávaním informácií v sektore cukru, vznp

- NK (ES) č. 800/1999 zo dňa 15. 4. 1999 ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá pre uplatňovanie systému vývozných náhrad pre poľnohospodárske výrobky, vznp
- NK (ES) č. 1291/2000 zo dňa 9. 6. 2000, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá pre uplatňovanie systému dovozných a vývozných licencií a osvedčení s vopred stanovenou sadzbou náhrady pre poľnohospodárske výrobky, vznp
- NK (ES) č. 1520/2000 zo dňa 13. 7. 2000, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá systému poskytovania vývozných náhrad a kritériá pre stanovenie výšky týchto náhrad pre niektoré poľnohospodárske výrobky vyvázané vo forme tovaru neuvedeného v Prílohe I Zmluvy, vznp
- NK (ES) č. 1261/2001 zo dňa 27. 6. 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1260/2001, pokiaľ ide o dodávateľské zmluvy na cukrovú repu a zvýšenie alebo zníženie ceny vzťahujúce sa na cenu cukrovej repy
- NK (ES) č. 1262/2001 zo dňa 27. 6. 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1260/2001, pokiaľ ide o nákup a predaj cukru intervenčnými agentúrami
- NK (ES) č. 1265/2001 zo dňa 27. 6. 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1260/2001 pokiaľ ide o poskytovanie výrobných náhrad za výrobu určitých výrobkov z cukru používaných v chemickom priemysle
- NK (ES) č. 1646/2001 zo dňa 13. 8. 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné vykonávacie pravidlá pre poskytovanie pomoci na prispôsobenie priemyslu rafinujúceho preferenčný surový cukor a ktorým sa upravuje podpora na prispôsobenie a dodatková základná pomoc pre priemysel rafinujúci cukor, vznp
- NK (ES) č. 314/2002 zo dňa 20. 2. 2002 ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre uplatnenie systému kvót v sektore cukru, vznp
- NK (ES) č. 357/2002 zo dňa 26. 2. 2002 o vydávaní dovozných licencií pre cukor a zmesi cukru a kakaa s kumuláciou pôvodu z AKP/ZZÚ a ES/ZZÚ
- NK (ES) č. 1159/2003 zo dňa 30. 6. 2003, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá uplatňované pre hospodárske roky 2003/2004, 2004/2005 a 2005/2006 na dovoz trstinového cukru v rámci kvót a preferenčných dohôd a meniace nariadenie (ES) č. 1464/1995 a nariadenie (ES) č. 779/1996.

6. Pestovanie cukrovej repy a výroba cukru v Českej republike

(Podľa situačnej a výhľadovej správy „Cukrovka, cukr“, december 2003, Mze ČR)

Podľa údajov ČSÚ bola osevná plocha cukrovej repy k 15.10.2003 v ČR celkom 77,325 tis. ha a pri hektárovej úrode repy 41,69 t/ha sa produkcia repy odhaduje na 3,222 tis. t. Cukornatosť repy sa očakáva na úrovni 17%. Podľa prvých odhadov sa výťažnosť cukru z repy sa odhaduje na 15,9% a výroba cukru z repy na 510 tis. t a produkcia melasy na 128 tis. t.

Podľa nariadenia vlády č. 15/2003 a 97/2003 Z. z. bola stanovená v roku 2003-2004 minimálna cena cukrovej repy na 980 Kč/t.

V cukrovarníckej kampani 2003-2004 bolo uvedených do prevádzky, tak ako vlni, 13 cukrovarov, z toho 6 cukrovarov v Čechách a 7 na Morave. Celková kapacita cukrovarov sa v roku 2003-2004 zvýšila na úroveň 45 200 t spracovanej repy denne. To znamená medziročné zvýšenie výkonu o 3 000 t za deň.

Bilancia produkcie a celkového použitia cukru v tis. t v ČR

Balance of Production and Total Utilization of Sugar in Th. Tons

Tabuľka č. 15

Ukazovateľ / hospodársky rok ¹⁴	1997-98	1998-99	1999-00	2000-01	2001-02	2002-03
Počiatková zásoba ²	18,1	83,1	173,2	164,7	110,7	96,6
Výroba cukru ³	531,7	470,2	395,2	434,2	491,0	557,6
Dovoz celkom ⁴	93,0	135,4	178,1	172,2	152,8	126,6
z toho- dovoz cukru ⁵	17,4	56,9	54,0	58,0	45,9	24,0
-dovoz cukru vo výrobkoch a substituentov cukru ⁶	75,6	78,5	124,1	114,2	106,8	102,6
Celková ponuka ⁷	642,8	688,7	746,5	771,1	754,7	780,8
Domáca spotreba ⁸	434,8	427,3	445,0	442,7	436,2	640,7
Vývoz celkom ⁹	124,9	88,2	137,1	217,7	221,9	127,3
z toho – vývoz cukru ¹⁰	77,8	34,0	55,9	118,9	112,3	57,5
- vývoz cukru vo výrobkoch a v substituentoch cukru ¹¹	47,1	54,2	81,2	98,8	109,6	69,8
Celková spotreba ¹²	559,7	515,5	582,1	660,4	658,1	768,0
Konečná zásoba ¹³	83,1	173,2	164,7	110,7	96,6	12,8

Prameň: Situační a výhledová zpráva „Cukrovka, cukr“, Ministerstvo zemědělství České republiky júl 2003¹⁵

1 Estimate; 2 Initial stock; 3 Production of sugar; 4 Import total; 5 of which-sugar import; 6 -product of sugar and substituents of sugar import; 7 Total supply; 8 Domestic consumption; 9 Export total; 10 of which-sugar export; 11 -product of sugar and substituents of sugar export; 12 Total consumption; 13 Ending stock; 14 Index / marketing year; 15 Source: Situation and Outlook Report „Sugar Beet, Sugar“; MA CR, December 2000

Pre rok 2003-04 bola stanovená minimálna cena cukru 17 300 Kč/t, teda na rovnakú výšku ako v roku 2002-03. Cena priemyselných výrobcov cukru dosiahla priemernú hodnotu 17,24 Kč/kg. Priemerná spotrebiteľská cena cukru za prvých 10 mesiacov roka 2003 dosiahla hodnotu 17,46 Kč/kg.

Dovoz cukru poklesol medziročne o 12 302 t na hodnotu 26 966 t. Vývoz cukru predstavuje 52 424 t, kladné saldo tvorilo 190,4 mil. Kč.

7. Svetový trh s cukrom

(Podľa Rolníckych novin 10.10.2003 a situačnej a výhľadovej správy „Cukrovka, cukr“ december 2002, Mze ČR)

Podľa odhadu spoločnosti F.O. Licht z októbra 2003 vzrástla svetová produkcia cukru v hospodárskom roku 2003-04 (v hodnote surového cukru) na úroveň 148,857 mil. t, čo predstavuje ročné navýšenie o 12,33 mil. t cukru (+9%). Došlo k navýšeniu produkcie cukru vo všetkých rozhodujúcich svetových regiónoch – v Európe, Ázii a Južnej Amerike. Produkcia cukru medziročne najviac vzrástla vo Francúzsku, Brazílii, Číne a Indii. Na túto situáciu reaguje EÚ znížením kvót. Európska komisia prijala smernicu, ktorá nariaďuje zníženie výrobných kvót na cukor o 215 513 t, resp. o 206 646 t na produkciu bieleho cukru pre hospodársky rok 2003-

2004. Kvóty na výrobu cukru sa v porovnaní s doterajšou výrobnou kvótou 15 103 585 t znížia na 14 888 072 t. Zníženie kvót je dôležité z hľadiska prispôsobenia sa požiadavkám Svetovej obchodnej organizácie, ktoré zahŕňajú zníženie príjmov z cukru na 499,1 mil. eur.

Svetová produkcia cukru v tis. t (v hodnote surového cukru)

World Sugar Production in Th.Tons (in value of row sugar)

Tabuľka č. 16

	1998-99	1999-00	2000-01	2001-02	2002-03	2003-04
Svet spolu ¹	133 507	136 020	130 350	136 525	178 857	145 584
EÚ ²	17 561	19 175	18 206	16 014	18 415	16 535
Západná Európa spolu ³	21 133	22 008	21 462	18 443	21 530	19 062
Východná Európa spolu ⁴	7 714	7 173	7 088	7 085	7 345	7 453
Európa spolu ⁵	28 847	29 181	28 550	25 528	28 875	26 515
Afrika ⁶	9 465	9 073	9 919	9 744	9 988	10 115
Severná a Stredná Amerika ⁷	20 790	21 944	21 339	20 903	19 715	20 521
Južná Amerika ⁸	26 320	27 432	23 962	27 806	31 205	32 360
Ázia ⁹	42 621	42 429	41 976	47 195	53 304	50 604
Oceánia ¹⁰	5 464	5 961	4 784	5 349	5 770	5 469
Svetová výroba repného cukru ¹¹	36 936	37 497	36 499	33 213	37 045	34 649
% z výroby cukru ¹²	27,7	27,5	28,0	24,3	24,9	23,8
Svetová výroba trstinového cukru ¹³	96 572	98 523	94 031	103 312	111 831	110 935
% z výroby cukru ¹²	72,3	72,5	72,0	75,7	75,1	76,2

Prameň: Situačná a výhľadová správa „Cukrovka, cukr“ december 2003, Mze ČR¹⁴

1 World in total; 2 EU; 3 West Europe in total; 4 East Europe in total; 5 Europe in total; 6 Africa; 7 North and Middle America; 8 South America; 9 Asia; 10 Oceania; 11 World production of raw sugar; 12 % of sugar production; 13 World production of white sugar; 14 Source: Situation and Outlook Report „Sugar Beet, Sugar“ MA CR, 2002 Dezember

V roku 2003-04 sa odhaduje svetový dovoz cukru vo výške 47,4 mil. t, z čoho 27 mil. t pripadá na surový cukor a 20,4 mil. t na biely cukor. Vývoz cukru dosiahol 50,236 mil. t. Významne vzrástol vývoz surového cukru na hodnotu 8,87 mil. t v Brazílii, ktorá je najväčším svetovým exportérom tejto komodity.

Svetová bilancia cukru v tis. t (v hodnote surového cukru)

Sugar World Balance in Th. Tons (in Raw Sugar Value)

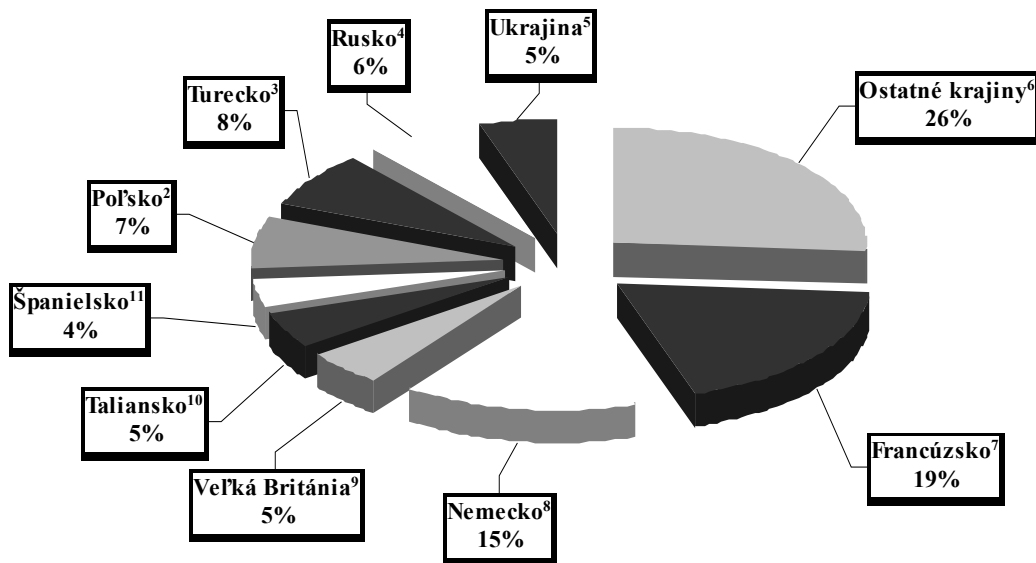
Tabuľka č. 17

	1999-00	2000-01	2001-02	2002-03	2003-04
Počiatkové zásoby ¹	57 288	61 637	61 852	62 384	69 676
Produkcia ²	134 026	132 011	138 541	148 844	145 951
Dovoz ³	41 333	43 825	45 389	47 413	46 545
Spotreba ⁴	128 309	131 425	135 923	138 729	143 126
Vývoz ⁵	42 700	44 197	47 474	50 236	49 656
Konečné zásoby ⁶	61 637	61 852	62 384	69 676	69 391

Prameň: Situačná a výhľadová správa „Cukrovka, cukr“ december 2003, Mze ČR⁶

1 Initial stock; 2 Production; 3 Import; 4 Consumption; 5 Export; 6 Ending stock; 6 Source: Situation and Outlook Report „Sugar Beet, Sugar“; MA CR, July 2003

Produkcia cukru v Európe podľa krajín¹



1 Sugar production in Europe Countries; 2 Poland; 3 Turkey; 4 Russia; 5 Ukraine; 6 Other countries; 7 France; 8 Germany; 9 Great Britain; 10 Italy; 11 Spain

PRÍLOHY

Zahraničný obchod SR s cukrovou repou a cukrami v roku 2003

Foreign Trade of the SR with Sugar Beet and Sugar in the 2003

Štát ¹	Dovoz ²		Vývoz ³	
	kg	Sk	kg	Sk
Kód: 121291				
Cukrová repa⁴				
Maďarsko ¹³	0	0	31 510	49 168
Taliansko ⁷	0	0	6 000	77 160
Švédsko ³⁶	0	0	40 000	505 904
Spolu⁹	0	0	77 510	632 232
Kód: 1701				
Cukor trstinový repný⁵				
Bosna a Hercegovina ⁶	0	0	6 056 560	53 813 582
Belgicko ²¹	4 712	182 480	0	0
Česká republika ⁸	8 033 684	99 567 458	1 244 993	17 960 750
Grécko ⁹	0	0	147 000	1 498 704
Chorvátsko ²⁵	0	0	3 094 800	23 657 305
Juhoslávia ¹¹	0	0	214 025	1 972 256
Južná Kórea ³⁸	388	51 766	0	0
Lýbia ¹²	0	0	120 000	1 771 031
Macedónsko ⁴⁵				
Maďarsko ¹³	850	21 271	1 788 750	20 518 881
Maurícius ¹⁴	1 896	142 668	0	0
Nemecko ¹⁵	40 080 517	367 316 656	49 214	5 920 736
Poľsko ¹⁶	21 718 012	194 330 932	9 460 660	88 968 501
Rakúsko ¹⁷	305	10 726	99 600	1 365 903
Rumunsko ³⁹	0	0	56 700	1 041 918
Slovinsko ¹⁹	0	0	235 200	1 492 624
Slovenská republika ¹⁸	1 268 910	22 981 558	0	0
Spojené arabské emiráty ³⁷	708 896	7 593 340	0	0
Ukrajina ¹⁹	1 600 000	14 319 776	2 399 151	19 605 595
UN	0	0	60 483	680 100
Veľká Británia ³²	60 000	691 856	0	0
Spolu²⁰	73 478 140	707 210 487	26 035 136	246 561 344

pokračovanie prílohy č. 1

Štát ¹	Dovoz ²		Vývoz ³	
	kg	Sk	kg	Sk
Kód: 1702				
Ostatné cukry³³				
Belgicko ²¹	33 878	747 912	1 325 470	9 426 189
Bielorusko ⁴⁶	0	0	86 010	1 130 386
Česká republika ⁸	2 672 728	45 265 973	25 053 237	311 073 474
Francúzsko ²³	1 050 785	23 079 713	0	0
Holandsko ²⁴	146 694	6 310 659	22 530	246 204
Chorvátsko ²⁵	0	0	893 120	9 789 094
Írsko ²⁶	18 826	683 563	100	63 078
Japonsko ⁴²	200	63 283	0	0
Juhoslávia ²⁷	0	0	1 730 325	20 572 098
Kanada ⁴⁰	1 050	239 031	0	0
Litva ²⁸	80 000	1 560 465	22 830	186 946
Lotyšsko ⁴⁴	0	0	712 120	7 425 582
Maďarsko ¹³	261 900	4 998 696	733 960	8 209 654
Maurícius ⁴³	600	39 581	0	0
Mexiko ⁴⁷	2 100	64 778	0	0
Nemecko ¹⁵	110 409	2 758 046	20 880	142 568
Polsko ¹⁶	60 853	1 205 810	542 740	5 961 322
Rakúsko ¹⁷	1 615	104 146	10 540 140	73 465 300
Rusko ⁴⁸	715	73 295	0	0
Slovenská republika ¹⁸	26 200	247 431	0	0
Slovinsko ²⁹	0	0	109 190	1 467 132
Švajčiarsko ⁴¹	1 158	96 457	0	0
Taliansko ³⁰	580	51 368	0	0
Ukrajina ¹⁹	850	32 196	720	112 890
USA ³¹	182 397	6 295 858	4	599
Veľká Británia ³²	120 790	3 713 180	220	21 039
Spolu²⁰	4 774 328	97 631 441	41 793 569	449 293 555
Kód: 1702 40 10				
Izoglukóza³⁴				
Česká republika ⁵	0	0	1 016 725	13 792 384
Litva ²⁸	0	0	22 830	186 946
Lotyšsko ⁴⁴	0	0	211 430	2 051 836
Kód: 1702 60 10				
Izoglukóza³⁴				
Česká republika ⁵	0	0	4 407 450	54 548 010
Lotyšsko ⁴⁴	0	0	500 690	5 373 746
Juhoslávia ²⁷	0	0	336 330	4 263 982
Spolu⁹	0	0	6 495 455	80 216 904

pokračovanie prílohy č. 1

Štát ¹	Dovoz ²		Vývoz ³	
	kg	Sk	kg	Sk
Kód: 1703				
Melasy³⁵				
Bulharsko ⁴⁹	0	0	67 050	270 757
Česká republika ⁸	414 903	2 599 288	2 868 150	9 183 640
Chorvátsko ²⁵	0	0	154 500	505 650
Maďarsko ¹³	1 319 100	5 169 947	51 065 079	125 862 812
Paraguaj ⁵⁰	90	12 291	0	0
Rakúsko ¹⁷	0	0	10 890 518	28 348 791
Slovenská republika ¹⁸	55 000	136 383	0	0
Veľká Británia ³²	21	3 123	0	0
Spolu²⁰	1 789 114	7 921 032	65 045 297	164 171 650

Prameň VÚEPP, Colné riaditeľstvo SR⁵⁰

1 State; 2 Import; 3 Export; 4 Sugar beet; 5 Cane and beet sugar; 6 Bosnian and Herzegovina; 7 Bulgaria; 8 Czech republic; 9 Greece; 10 Cuba; 11 Yugoslavia; 12 Libya; 13 Hungary 14 Mauritius; 15 Germany; 16 Poland; 17 Austria; 18 Slovak republic 19 Ukraine; 20 Total; 21 Belgium; 22 Byelarus; 23 France; 24 Netherlands; 25 Croatia; 26 Ireland; 27 Yugoslavia; 28 Lithuania; 29 Slovenia; 30 Italy; 31 US; 32 Great Britain; 33 Other sugar; 34 Izo-glucose; 35 Molasses; 36 Swedwn; 37 United Arab Emirates; 38 South Korea; 39 Romania; 40 Canada; 41 Switzerland; 42 Japan; 43 Mauritius; 44 Latvia; 45 Macedonia; 46 Belorussia; 47 Mexico; 48 Russia; 49 Bulgaria; 50 Paraguay; 51 Source: RIAFE, Customs directorate of SR

Výber z colného sadzovníka SR pre rok 2003
 Selection from the Customs Tariff Book of the SR, Valid in 2003

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	MJ ³	Všeob. Clo ⁴⁴	Zmluv. Clo ⁵	Pref. RK ⁷	Poznámka ⁶
1	2	3	4	5	6	7
1212 91	-- Cukrová repa: ⁸					
1212 91 20	--- Sušená alebo v prášku ⁹	KGN	35.0	10.0		P10A
1212 91 80	--- Ostatná ¹⁰	KGN	35.0	29.5		P10A
1701	Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza v pevnom stave:¹¹ - Surový cukor bez prísady aromatických príp ravnok alebo farbiva:¹²					
1701 11	-- Trstinový cukor: ¹³					
1701 11 10	--- Určený na rafináciu ¹⁴	KGN	70.0	59.5		P10A
1701 11 90	--- Ostatný ¹⁰	KGN	80.0	68.0		P10A
1701 12	-- Repný cukor: ¹¹⁵					
1701 12 10	--- Určený na rafináciu ¹⁴	KGN	70.0	59.5		P10A
1701 12 90	--- Ostatný ¹⁰	KGN	70.0	59.5		P10A
1701 91 00	-- Ochutený alebo prifarbený ¹⁶	KGN	70.0	59.5		P10A
1701 99	-- Ostatný: ¹⁰					
1701 99 10	--- Rafinovaný cukor ¹⁷	KGN	70.0	59.5		P10A
1701 99 90	--- Ostatný ¹⁰	KGN	70.0	59.5		P10A
1702	Ostatné cukry vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy v pevnom stave; cukrové sirupy (tekuté cukry) bez prísad, dochucujúcich látok alebo farbív; umelý med, tiež zmiešaný s umelým medom; karamel:¹⁸					
1702 11 00	- Laktóza a laktózový sirup: ¹⁹ -- Obsahujúce v sušine 99 % alebo viac hmotnosti laktózy, vyjadrené ako bezvodá laktóza v sušine ²⁰					
1702 11 00	--- Ostatné ¹⁰	KGN	40.0	20.0		P10A
1702 19 00	-- Ostatné ¹⁰	KGN	40.0	20.0		P10A
1702 20	- Javorový cukor a javorový sirup: ²¹					
1702 20 10	-- Javorový cukor v pevnom stave s prísadou aromatických prípravkov alebo farbiva ²²	KGN	40.0	bez cla	-100	
1702 20 90	-- Ostatné ¹⁰	KGN	40.0	bez cla	-100	
1702 30	- Glukóza a glukózový sirup neobsahujúce fruktózu alebo s obsahom fruktózy v sušine menším ako 20 % hmotnosti: ²³					
1702 30 10	-- Izoglukóza ²⁴	KGN	117.1	60.0		P2, P10A P11
	-- Ostatné: ¹⁰					
	--- Obsahujúce v sušine 99 % alebo viac hmotnosti glukózy: ²⁵					
1702 30 51	---- V bielom kryštalickom prášku, tiež aglomerovaný-Rovný ²⁶	KGN	117.1	60.0		P2, P10A P11
1702 30 59	---- Ostatné ¹⁰	KGN	117.1	60.0		P2, P10A P11
	--- Ostatné: ¹⁰					
1702 30 91	---- V bielom kryštalickom prášku, tiež aglomerované-	KGN	117.1	60.0		P2, P10A P2
1702 30 99	---- Ostatné ¹⁰	KGN	117.1	60.0		P2, P10A P2

pokračovanie prílohy č. 2

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	MJ ³	Všeob. clo ⁴	Zmluv. clo ⁵	Pref. RK ⁷	Poznámka ⁶
1	2	3	4	5	6	7
1702 40	- Glukóza a glukózový sirup s obsahom fruktózy v sušine aspoň 20 %, ale menej ako 50 % hmotnosti:²⁷					
1702 40 10	-- Izoglukóza ²⁴	KGJ	117.1	60.0		P2, P10A
1702 40 90	-- Ostatné ¹⁰	KGJ	117.1	60.0		P2, P10A
1702 50 00	- Chemicky čistá fruktóza²⁸	KGJ	5.0	bez cla	-100	
1702 60	- Ostatná fruktóza a fruktózový sirup s obsahom fruktózy v sušine viac ako 50 % hmotnosti:²⁹					
1702 60 10	-- Izoglukóza ²⁴	KGJ	50.0	40.0		P10A, P11
1702 60 80	-- Inulínový sirup ³⁰	KGJ	50.0	40.0		P10A, P11
1702 60 95	-- Ostatné ¹⁰	KGJ	50.0	40.0		P10A, P11
1702 90	- Ostatné vrátane invertného cukru:³¹					
1702 90 10	-- Chemicky čistá maltóza ³²	KGJ	48.0	6.6		
1702 90 30	-- Izoglukóza ²⁴	KGJ	50.0	40.0		
1702 90 50	-- Maltodextrín a maltodextrínový sirup ³³	KGJ	50.0	40.0		
1702 90 60	-- Umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom ³⁴	KGJ	50.0	40.0		
	-- Karamel: ³⁵					
1702 90 71	--- Obsahujúce v sušine 50 % alebo viac hmotnosti sacharózy ³⁶	KGJ	50.0	40.0		
	--- Ostatné: ¹⁰					
1702 90 75	---- V prášku, tiež tvarované ³⁷	KGJ	50.0	40.0		
1702 90 79	---- Ostatné ¹⁰	KGJ	50.0	40.0		
1702 90 80	-- Inulínový sirup ³⁰	KGJ	50.0	40.0		
1702 90 99	-- Ostatné ¹⁰	KGJ	50.0	40.0		
1703	Melasy získané extrahovaním alebo rafináciou cukru:³⁸					
1703 10 00	- Trstinová melasa³⁹	KGJ	65.0	35,0		P5, P10A
1703 90 00	- Ostatné¹⁰	KGJ	65.0	35,0		P5, P10A

Prameň: Prameň: Colný sadzovník, Nariadenie vlády SR č. 728/2002 Z. z.⁴⁰

1 Customs Tariff Book item; 2 Description; 3 Unit; 4 General duty; 5 Contractual duty; 6 Quota; 7 Pref. RK; 8 Sugar beet; 9 Dried, whether or not powdered; 10 Other; 11 Cane or beet sugar and chemical pure sucrose, in solid form; 12 Raw sugar not containing added flavouring or colouring matter; 13 Cane sugar; 14 For refining; 15 Beet sugar; 16 Containing added flavouring or colouring matter; 17 White sugar; 18 Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter artificial honey, whether or not mixed with natural honey; 19 Lactose and lactose syrup; 20 Containing in dry state, 99 % or more by weight of the pure product; 21 Maple sugar and maple syrup; 22 Maple sugar in solid form, containing or colouring matter; 23 Glucose and glucose syrup, not containing fructose or containing in the dry state less 20 % by weight fructose; 24 isoglucose; 25 Containing in the dry state, 99 % or more by weight of glucose; 26 In the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated; 27 Glucose and glucose syrup, containing in the dry state at least 20 % but less than 50 % by weight of fructose; 28 Chemically pure fructose; 29 Other fructose and fructose syrup, containing in the dry state more than 50 % by weight of fructose; 30 Inulin syrup; 31 Other, including invert sugar; 32 Chemically pure maltose; 33 Maltodextrine and maltodextrine syrup; 34 Artificial honey, whether or not mixed with natural honey; 35 Caramel; 36 Containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter; 37 In the form of powder, whether or not agglomerated; 38 Molasses resulting from the extraction or refining of sugar; 39 cane molasses; 40 Source: Customs Tariff Book, Statutory Order No. 728/2002 of Law Coll

Výber z colného sadzovníka SR pre rok 2004

Selection from the Customs Tariff Book of the SR, Valid in 2004

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	MJ ³	Všeob. Clo ⁴⁴	Zmluv. Clo ⁵	Pref. RK ⁷	Poznámka ⁶
1	2	3	4	5	6	7
1212 91	-- Cukrová repa: ⁸					
1212 91 20	--- Sušená alebo v prášku ⁹	ZZZ	35.0	10.0		P10A
1212 91 80	--- Ostatná ¹⁰	ZZZ	35.0	29.5		P10A
1701	Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza v pevnom stave:¹¹ - Surový cukor bez prísady aromatických príp. ravných alebo farbiva:¹²					
1701 11	-- Trstinový cukor: ¹³					
1701 11 10	--- Určený na rafináciu ¹⁴	ZZZ	70.0	59.5		P10A
1701 11 90	--- Ostatný ¹⁰	ZZZ	80.0	68.0		P10A
1701 12	-- Repný cukor: ¹⁵					
1701 12 10	--- Určený na rafináciu ¹⁴	ZZZ	70.0	59.5		P10A
1701 12 90	--- Ostatný ¹⁰	ZZZ	70.0	59.5		P10A
1701 91 00	-- Ochutený alebo prifarbený ¹⁶	ZZZ	70.0	59.5		P10A
1701 99	-- Ostatný: ¹⁰					
1701 99 10	--- Rafinovaný cukor ¹⁷	ZZZ	70.0	59.5		P10A
1701 99 90	--- Ostatný ¹⁰	ZZZ	70.0	59.5		P10A
1702	Ostatné cukry vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy v pevnom stave; cukrové sirupy (tekuté cukry) bez prísad, dochucujúcich látok alebo farbív; umelý med, tiež zmiešaný s umelým medom; karamel:¹⁸ - Laktóza a laktózový sirup:¹⁹					
1702 11 00	-- Obsahujúce v sušine 99 % alebo viac hmotnosti laktózy, vyjadrené ako bezvodá laktóza v sušine ²⁰	ZZZ	40.0	20.0		P7, P10A
1702 19 00	-- Ostatné ¹⁰	ZZZ	40.0	20.0		P10A
1702 20	- Javorový cukor a javorový sirup:²¹					
1702 20 10	-- Javorový cukor v pevnom stave s prísadou aromatických prípravkov alebo farbiva ²²	ZZZ	40.0	bez cla	-100	
1702 20 90	-- Ostatné ¹⁰	ZZZ	40.0	bez cla	-100	
1702 30	- Glukóza a glukózový sirup neobsahujúce fruktózu alebo s obsahom fruktózy v sušine menším ako 20 % hmotnosti:²³					
1702 30 10	-- Izoglukóza ²⁴	ZZZ	117.1	60.0		P2, P10A P11
	-- Ostatné: ¹⁰					
	--- Obsahujúce v sušine 99 % alebo viac hmotnosti glukózy: ²⁵					
1702 30 51	---- V bielom kryštalickom prášku, tiež aglomerovaný-Rovaný ²⁶	ZZZ	117.1	60.0		P2, P10A P11
1702 30 59	---- Ostatné ¹⁰	ZZZ	117.1	60.0		P2, P10A P11
	--- Ostatné: ¹⁰					
1702 30 91	---- V bielom kryštalickom prášku, tiež aglomerovaný-	ZZZ	117.1	60.0		P2, P10A P2
1702 30 99	---- Ostatné ¹⁰	ZZZ	117.1	60.0		P2, P10A P2

pokračovanie prílohy č. 3

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	MJ ³	Všeob. clo ⁴	Zmluv. clo ⁵	Pref. RK ⁷	Poznámka ⁶
1	2	3	4	5	6	7
1702 40	- Glukóza a glukózový sirup s obsahom fruktózy v sušine aspoň 20 %, ale menej ako 50 % hmotnosti:²⁷					
1702 40 10	-- Izoglukóza ²⁴	ZZZ	117.1	60.0		P2, P10A
1702 40 90	-- Ostatné ¹⁰	ZZZ	117.1	60.0		P2, P10A
1702 50 00	- Chemicky čistá fruktóza²⁸	ZZZ	5.0	bez cla	-100	
1702 60	- Ostatná fruktóza a fruktózový sirup s obsahom fruktózy v sušine viac ako 50 % hmotnosti:²⁹					
1702 60 10	-- Izoglukóza ²⁴	ZZZ	50.0	40.0		P10A, P11
1702 60 80	-- Inulínový sirup ³⁰	ZZZ	50.0	40.0		P10A, P11
1702 60 95	-- Ostatné ¹⁰	ZZZ	50.0	40.0		P10A, P11
1702 90	- Ostatné vrátane invertného cukru:³¹					
1702 90 10	-- Chemicky čistá maltóza ³²	ZZZ	48.0	6.6		
1702 90 30	-- Izoglukóza ²⁴	ZZZ	50.0	40.0		
1702 90 50	-- Maltodextrín a maltodextrínový sirup ³³	ZZZ	50.0	40.0		
1702 90 60	-- Umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom ³⁴	ZZZ	50.0	40.0		
	-- Karamel: ³⁵					
1702 90 71	--- Obsahujúce v sušine 50 % alebo viac hmotnosti sacharózy ³⁶	ZZZ	50.0	40.0		
	--- Ostatné: ¹⁰					
1702 90 75	---- V prášku, tiež tvarované ³⁷	ZZZ	50.0	40.0		
1702 90 79	---- Ostatné ¹⁰	ZZZ	50.0	40.0		
1702 90 80	-- Inulínový sirup ³⁰	ZZZ	50.0	40.0		
1702 90 99	-- Ostatné ¹⁰	ZZZ	50.0	40.0		
1703	Melasy získané extrahovaním alebo rafináciou cukru:³⁸					
1703 10 00	- Trstinová melasa³⁹	ZZZ	65.0	35,0		P5, P10A
1703 90 00	- Ostatné¹⁰	ZZZ	65.0	35,0		P5, P10A

Prameň: Prameň: Colný sadzobník, Nariadenie vlády SR č. 728/2002 Z. z.⁴⁰

1 Customs Tariff Book item; 2 Description; 3 Unit; 4 General duty; 5 Contractual duty; 6 Quota; 7 Pref. RK; 8 Sugar beet; 9 Dried, whether or not powdered; 10 Other; 11 Cane or beet sugar and chemical pure sucrose, in solid form; 12 Raw sugar not containing added flavouring or colouring matter; 13 Cane sugar; 14 For refining; 15 Beet sugar; 16 Containing added flavouring or colouring matter; 17 White sugar; 18 Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter artificial honey, whether or not mixed with natural honey; 19 Lactose and lactose syrup; 20 Containing in dry state, 99 % or more by weight of the pure product; 21 Maple sugar and maple syrup; 22 Maple sugar in solid form, containing or colouring matter; 23 Glucose and glucose syrup, not containing fructose or containing in the dry state less 20 % by weight fructose; 24 isoglucose; 25 Containing in the dry state, 99 % or more by weight of glucose; 26 In the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated; 27 Glucose and glucose syrup, containing in the dry state at least 20 % but less than 50 % by weight of fructose; 28 Chemically pure fructose; 29 Other fructose and fructose syrup, containing in the dry state more than 50 % by weight of fructose; 30 Inulin syrup; 31 Other, including invert sugar; 32 Chemically pure maltose; 33 Maltodextrine and maltodextrine syrup; 34 Artificial honey, whether or not mixed with natural honey; 35 Caramel; 36 Containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter; 37 In the form of powder, whether or not agglomerated; 38 Molasses resulting from the extraction or refining of sugar; 39 cane molasses; 40 Source: Customs Tariff Book, Statutory Order No. 728/2002 of Law Coll

P2 – príloha CS č. 2**Colné kvóty a sadzby uplatňované v rámci colných kvót na rok 2003**

Customs Quotas and Tariff Applicable within Customs Quotas in 2003

Kód CS ¹	Ročná colná kvóta ²	Merná jednotka ³	Colná sadzba (%) v rámci colnej kvóty ⁴	Prístup na trh ⁵
170230, 170240	75	TNN	50	bežný ⁶

Prameň: Colný sadzobník pre rok 2003 (Zbierka zákonov č. 728/2002).⁷

1 Customs tariff book item; 2 Annual customs quota; 3 Unit; 4 Customs tariff in % within customs quota; 5 Market access; 6 Current; 7 Source: Customs Tariff Book, Statutory Order No. 598/2001 of Law Coll

Colné kvóty a sadzby uplatňované v rámci colných kvót na rok 2004

Customs Quotas and Tariff Applicable within Customs Quotas in 2004

Kód CS ¹	Ročná colná kvóta ²	Merná jednotka ³	Colná sadzba (%) v rámci colnej kvóty ⁴	Prístup na trh ⁵
170230, 170240	25	TNN	50	bežný ⁶

Prameň: Colný sadzobník pre rok 2004 (Zbierka zákonov č. 573/2003).⁷

1 Customs tariff book item; 2 Annual customs quota; 3 Unit; 4 Customs tariff in % within customs quota; 5 Market access; 6 Current; 7 Source: Customs Tariff Book, Statutory Order No. 573/2003 of Law Coll

P5 – príloha CS č. 5**Dočasná úprava zmluvných colných sadzieb na rok 2003**

Temporary Modification of Contract Customs Tariff in 2003

Kód CS ¹	Dočasná zmluvná colná sadzba (%) ²	Platnosť do ³
17031000	21.5	31.12.2003
17039000	21.5	31.12.2003

Prameň: : Colný sadzobník pre rok 2003 (Zbierka zákonov č. 728/2002).⁴

1 Customs tariff book item; 2 Temporary contract customs tariff in %; 3 Validity until; 4 Source: Source: Customs Tariff Book, Statutory Order No. 598/2001 of Law Coll

Dočasná úprava zmluvných colných sadzieb na rok 2004

Temporary Modification of Contract Customs Tariff in 2004

Kód CS ¹	Dočasná zmluvná colná sadzba (%) ²	Platnosť do ³
17031000	21.5	30.04.2004
17039000	21.5	30.04.2004

Prameň: : Colný sadzobník pre rok 2004 (Zbierka zákonov č. 573/2003).⁴

1 Customs tariff book item; 2 Temporary contract customs tariff in %; 3 Validity until; 4 Source: Source: Customs Tariff Book, Statutory Order No. 573/2003 of Law Coll

P7 – príloha CS č. 7**Dočasná úprava colných kvót a sadziieb od 01.01.2004 do 30.04.2004**

Kód CS ¹	Colná kvóta ²	Merná jednotka ³	Colná sadzba (%) v rámci colnej kvóty ⁴	Platnosť do ⁵
1702 11 00	35 000	KGN	bez cla ⁶	30.04.2004

Prameň: Colný sadzobník pre rok 2004 (Zbierka zákonov č. 573/2003).⁷

1 Customs tariff book item; 2 Customs quota; 3 Unit; 4 Customs tariff in % within customs quota; 5 Validity until; 6 Duty free; 7 Source: Customs Tariff Book, Statutory Order No. 573/2003 of Law Coll

P 11 – príloha CS č. 11**Preferenčné colné sadzby v rámci colných kvót v roku 2003**

Preferential Customs Tariff Applicable within Customs Quotas in 2003

Kód CS ¹	Krajina ²	Colná kvóta ³	Merná jednotka ⁴	Colná sadzba (%) v rámci colnej kvóty ⁵
1702 30	HU ⁶	500 000	KGN	10,0
1702 60	HU ⁶	6 000 000	KGN	15,0

Prameň: : Colný sadzobník pre rok 2003 (Zbierka zákonov č. 728/2002)⁷

1 Item of CS; 2 Country; 3 Customs tariff; 4 Unit; 5 Customs tariff (%) in framework customs quota; 6 Hungary; 7 Source: Customs Tariff Book, Statutory Order No. 728/2002 of Law Coll

11 – príloha CS č. 11**Preferenčné colné sadzby v rámci colných kvót v roku 2004**

Preferential Customs Tariff Applicable within Customs Quotas in 2004

Kód CS ¹	Krajina ²	Colná kvóta ³	Merná jednotka ⁴	Colná sadzba (%) v rámci colnej kvóty ⁵
1702 30	HU ⁶	166 000	KGN	10,0
1702 60	HU ⁶	200 000	KGN	15,0

Prameň: : Colný sadzobník pre rok 2004 (Zbierka zákonov č. 573/2003)⁷

1 Item of CS; 2 Country; 3 Customs tariff; 4 Unit; 5 Customs tariff (%) in framework customs quota; 6 Hungary; 7 Source: Customs Tariff Book, Statutory Order No. 573/2003 of Law Coll

P 10 – príloha CS č. 10 A

Preferenčné sadzobné opatrenia na dovoz tovaru pôvodom z Maďarska, Poľska, Slovinska, Rumunska, Bulharska, Lotyšska a Chorvátska

Preferential Tariff Measure for Import Hungary, Poland, Slovenia, Romania, Bulgaria, Lithuania and Croatia Production

Kód CS ¹	EÚ	HU ²	PL ³	SI ⁴	RO ⁵	BG ⁶	LT ⁷	HR ⁸
1701 11 10			40,0					
1701 11 90			40,0					
1701 12 10			40,0					
1701 12 90			40,0					
1701 91 00			40,0					
1701 99 10			40,0					
1701 99 90			40,0					
1702 11 00		20,0	20,0	20,0	20,0	20,0		20,0
1702 19 00		20,0	20,0	20,0	20,0	20,0		20,0
1702 30 10		K 10,0	40,0				30,0	
1702 30 10		40,0	40,0				30,0	
1702 30 51		K 10,0	40,0				30,0	
1702 30 51		40,0	40,0				30,0	
1702 30 59		K 10,0	40,0				30,0	
1702 30 59		40,0	40,0				30,0	
1702 30 91		K 10,0	40,0				30,0	
1702 30 91		40,0	40,0				30,0	
1702 30 99		K 10,0	40,0				30,0	
1702 30 99		40,0	40,0				30,0	
1702 40 10		40,0	40,0				30,0	
1702 40 90		40,0	40,0				30,0	
1702 60 10		K 15,0	30,0	30,0	30,0	30,0		30,0
1702 60 10		30,0	30,0	30,0	30,0	30,0		30,0
1702 60 80		K 15,0	30,0	30,0	30,0	30,0		30,0
1702 60 80		30,0	30,0	30,0	30,0	30,0		30,0
1702 60 95		K 15,0	30,0	30,0	30,0	30,0		30,0
1702 60 95		30,0	30,0	30,0	30,0	30,0		30,0
1073 10 00	0,0	14,0	14,0	14,0	14,0	14,0		14,0
1703 90 00	0,0	14,0	14,0	14,0	14,0	14,0		14,0

K preferenčná colná kvóta sa uplatní, len do výšky colnej kvóty uvedenej v prílohe č. 11⁹Prameň: Colný sadzobník pre rok 2002 (Zbierka zákonov č. 728/2002)¹⁰

1 Item of CS; 2 Hungary; 3 Poland; 4 Slovenia; 5 Romania; 6 Bulgaria; 7 Lithuania; 8 Croatia; 9 K preferential customs quota to be of use to height customs quota usher in appendix no. 11; 10 Source: Custome Tariff Book, Statutory Order No. 573/2003 of Law Coll